

督印人：戎子由會長  
Publisher : Rev. Dr. Allan Yung, President  
地址：香港九龍又一村海棠路六十八號  
Address : 68 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon, Hong Kong.

出版：香港路德會文字部  
Published by : Literature Department, LC-HKS

電話：2397 3721  
傳真：2397 2529  
電郵：[info@hkcps.hk](mailto:info@hkcps.hk)  
網址：<http://www.hkcps.hk>



## 齊做多一點 *Doing More Together*

香港路德會於1949年由美國路德會宣教師創立。時至今日，蒙主恩賜，本會於港澳兩地共有堂會36間及佈道所6間，各地信徒可在就近地方敬拜及接受栽培牧養，為主發展聖工。

社會服務處致力實踐上帝「要愛鄰舍如同自己」的託付，成立各個社會服務中心，開展不同適切計劃，走進社區服務各年齡各階層有需要的人，讓基督的愛進入社群。

教育事工涵蓋幼稚園、小學、中學、特殊教育及國際學校，近年更走出香港，在南中國地區開展國際學校，為國內教育事工盡一分力。

除此以外，各個支援單位亦各負使命，如協同資源中心及持續教育中心，為青年及成人提供進修的機會；協同神學院為信徒提供神學訓練，培育工人帶領教會；文字部為堂會及學校出版屬靈書籍和教材。

縱觀以上，本會已有超過150大小單位建立起來，有成熟具規模的，亦有萌芽待發的。然而，眼光不能只停駐足前，除作好

管家，好好守護照管上帝已交託的，更不可忘記上帝所吩咐的大使命，為上帝往普天下尋找圈外之羊，尋找不同的羊，學習不同的事奉！盼我眾不囿於所處疆域，多走一步，多做一點，多作見証，在純正的信仰上發揮應有的果效！



# 齊做多一點

我每逢想念你們，就感謝我的上帝；每逢為你們眾人祈求的時候，常是歡歡喜喜地祈求。因為從頭一天直到如今，你們是同心合意地興旺福音。

(腓立比書1:3-5)



## 香港路德會

### 使命

- 承傳美國路德會在香港的福音事工
- 合一及保障各會員堂
- 宣講及傳揚福音
- 因應社區需要提供適切的服務
- 透過教育事工宣揚基督教價值觀
- 承傳路德宗崇拜禮儀傳統，建立對禮儀的認識，於崇拜中加以善用

## 社會服務事工

香港路德會社會服務處於2014年開始以三年策略發展計劃全力推動機構發展，四大重點發展策略包括：

1. 檢視及強化機構願景，使命及核心價值 (Vision, Mission, Value)；
2. 強化機構人力資本策略；包括培養機構管理及專業人才，減低人才流失，增強機構競爭力，建立機構關愛文化等。
3. 推動以九龍城地區為重點之發展策略；包括整合本處於九龍城地區十多個服務單位之能力，發揮協同效應，建立機構地區形象及優質服務品牌。
4. 推動機構發展及整合服務，填補現存社會上不足之服務需求策略，近年重點發展「有特殊教育需要(SEN)之青少年服務」。

## 教育事工

本會現有神學院一所、全日制政府資助中學六所、小學六所、聽障及智障學校各一所，私立書院一所、國際學校四所、夜中學五所、教育服務中心五所、幼稚園十二所及幼兒園十所。教職員共千餘人，學生約二萬。

為配合廿一世紀教育發展，本會持續投入資源，向本港及鄰近地區政府申辦各類學校，並設「持續進修教育部」，開闢政府津貼範圍以外之更大教育空間，且全力提升各屬校質素，使教育事工與堂會佈道及社會服務緊密配合，推動整全之生命教育，廣傳福音，培育各類人才，適合國家社會所需。

## 佈道事工

傳揚福音是本會最大使命。創會以來，同工舉辦佈道會、福音營、街頭佈道，帶領多人信主，佈道範圍遍佈港九、澳門。本會現有堂會三十六間，佈道所六間。

1997年至2008年這十一年，本會全力以赴推動「校園福音事工」、建立學校教會。每年舉辦中學聯校福音營與學生領袖訓練營，帶領眾多師生歸主。傳福音的結果是建堂：我們陸續在馬陳端喜紀念中學、西門英才中學、北角協同中學、增城兆霖學校、呂祥光中學建立佈道所。自2008年，本會所有學校(擁有獨立建築物的學校)皆已建立堂會或佈道所。



## 文字事工

香港路德會文字部是香港路德會的出版機構，透過出版、翻譯、設計、製作及代理各類書籍產品，服事教會及信徒。

### 出版方面

**教材類**：出版幼稚園、小學及中學的宗教科教材及補充練習，讓學生從小學習聖經真理、建立基督教價值觀；

**神學類**：針對教牧、神學生及平信徒，出版神學、靈修及栽培書籍。

## 部份支援事工

### 協同神學院

協同神學院由神學院董事會負責監督，為牧師、教士、聖職教師、平信徒領袖及其他工作人員，提供進修深造之場所與機會。神學院的各項訓練是以聖經和路德會信條為基礎，配合神學生屬靈的需要，傳授學術、知識和傳道方法，裝備神學生成為本會牧師、聖職教師、傳道人及信徒領袖。

**課程**：神學院神學部提供教士、學士及碩士學位課程，為有志傳道工作和熱心事奉上帝的信徒，提供神學訓練。師範部設有文憑課程與非文憑課程，致力推動基督化師資教育，為有志在堂會及學校實施基督化全人教育者，提供基督教教育培訓。此外，神學院亦提供平信徒課程，目的是幫助基督徒靈命更新，並在教會中事奉和激勵他人。課程除了聖經知識外，也著重屬靈生命和實踐。

### 持續進修教育部

**夜校**：屬下五所夜中學為呂祥光夜中學、聖十架夜中學、沙田夜校、馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念夜校及西門英才夜校。各區夜校皆開辦新高中中四至中六課程，為教育局指定夜間成人教育課程資助計劃之指定開辦中心，符合資格學員可獲三成、五成或全額學費資助。

**英語中心**：本部另開設兩所英語中心，其中協同英語中心（灣仔）開辦免費婦女生活英語會話班及初中生活英語會話班，冀透過免費課程推廣福音工作。

**外籍宣教師(GEO)計劃**：此計劃於2009年推出，期望透過外籍宣教師之工作，讓同學可以參與更多宗教活動從而感受福音信息。此外亦可改善校園之英語學習環境，令同學有機會可以接觸外國文化及學習英語，以配合本會所提倡之國際文化校園。此項計劃推出以來深受歡迎及認同，去年(2014年)就有十一位宣教師參與是項計劃，服事單位增加至近三十個。

### 協同資源中心

協同資源中心隸屬管家委員會，支援本會堂校及各單位的工作；以及物料供應，包括紙張、文具、飯盒等，亦協助舉辦培訓課程和工作坊，策劃及協辦師生的海外交流考察團等。本中心因應時需，善用資源，以求達到「攜手共創優質生活」的理想。

# 拓展上帝國度——福音21計劃對堂會福音外展之祝福

福音  
21  
分享

路德會頌恩堂

鄧迪豪

福音  
21  
發展概況

路德會沐恩堂

感謝路德總會支持，「福音21」計劃，使頌恩堂再思想如何為主多走一步。藉著「福音21」計劃，頌恩堂聘請了一位年輕人作為本堂的福音幹事，主力向社區青少年傳福音。

## 計劃中主要有兩個事工：

(一) **小學生功課輔導班**。或許因為未有信譽保證，結果只得三名小學生來參加。人數縱然不多，但經過導師悉心教導，三名小學生的成績都有進步。其中一位小學生更獲得「路德會徐治群女士獎學金」。經過一學年努力，因為學生人數未能達標，本堂決定放棄此事工。轉而更專心於音樂班上。願主繼續賜福與這三名小學生。

(二) **中學生音樂班**。由「福音21」計劃開始，一直也是我們的重點事工。原因是本堂福音幹事無論在恩賜、熱誠與經驗上，都是他的強項所在。所以在整個「福音21」計劃期間，音樂班人數超出預期接近一倍！除了固定每週一

堂結他班，福音幹事在其他時間也有教導不同人音樂班。感謝主！

除了以上兩個事工，另外一份驚喜，在於兒童事工。自從頌恩堂新加入一位福音幹事，我們能自行舉辦兒童暑期聖經班。以往教會兒童主日學，多為服事教友兒女。但歷經兩次兒童暑期聖經班後，發現教會兒童十分享受教會生活，也熱心帶領同學參與教會活動。結果本堂兒童崇拜人數，比起一年多前增加了二至三倍！這完全是上帝的作為！

展望將來，音樂班繼續成為本堂與未信者的橋樑，將來為他們開設信仰小組。兒童方面，繼續多方面佈道，與及建立兒童敬拜隊。

頌恩堂主題每年改變，但有一點永不改變，也不能改變——「同心合意，興旺福音！」

(鄧迪豪為路德會頌恩堂教士)

本堂由2013年10月開始，透過「福音21佈道計劃」，在將軍澳區推動了社區佈道工作，命名為：「沐恩堂多元化外展事工」，其服務的對象以家庭為主，透過舉辦兒童和親子和家長活動，讓他們認識沐恩堂，從中建立了彼此的關係，參與的弟兄姊妹也在事奉的生命上得以建立，藉此，讓福音的種子撒落在每一個家庭的生命，更喜見在這一年的佈道果效顯著，有新的家庭成員加入了教會。

展望未來，我們期望可提供更多的佈道元素，擴展外展事工，成為外展活動中心，接觸更多的家庭和不同的年齡層及群族，領人歸主，榮神益人。

福音21佈道活動內容如下：

項目	時間	對象	人數
英文主日學	逢月第一個主日早上11:00至下午1:00	K1-P6	平均20
英文小天地	逢月第一、二、三個星期六下午3:00-5:00	K1-P6	平均20
功輔班	逢星一至五下午4:00-6:30	P1-P4	15
家長成長班	逢月第三個星期下午3:00-5:00	家長	平均20
家長“悅會” (景林幼稚園家長)	逢月第二個星期六早上10:00-11:30	家長	平均15
冬季聖經假期學校	2014年2月5-8日	K1-P4	65
夏季聖經假期學校	2014年7月21-26日	K1-P4	167
香港迪士尼學習體驗營	2014年4月26日	K1-P4	20
親子歷奇日營	2014年10月1日	親子	48

以下Link供大家欣賞本堂部分活動花絮

爸媽去哪兒- <https://www.youtube.com/watch?v=SoZtfDBMKD0>

冬季VBS- <https://www.youtube.com/watch?v=qYDGJ1OQTJQ>

夏季VBS- <https://www.youtube.com/watch?v=HTppvqMyTCc>

# 創意聯想學拼音

Chuàng yì lián xiǎng xué pīn yīn  
漢語拼音教材

黃綺華副校長 路德會呂祥光小學

**大學學者：創新的漢語拼音教學，值得向外推廣，讓更多學校能共享成果。**

## 教材的發展與成效

《創意聯想學拼音》漢語拼音教材的誕生，是基於本校一向致力營造國際文化校園，拓闊學生的國際視野。除了英語外，亦很重視普通話的教學，期望學生能具備卓越的兩文三語能力，迎接未來升學及就業的挑戰。年前，本人鑑於校內師生經常抱怨當時的普教中課程內容枯燥乏味，教師教得吃力，學生的學習成效亦強差人意。於是，本人決意帶領校內師生突破漢語拼音教學的傳統做法，研發具創意、有趣的校本漢語拼音教材，配合本校的普教中課程發展。本校參加了由大學舉辦的「普教中學與教優化計畫」，透過是次實驗教學的經驗，製作了《創意聯想學拼音》漢語拼音教材的初版，於13/14年度開始供小一學生使用。經過整年的實施，學生學習漢語拼音的興趣及表現均見顯著提升，教師表示上拼音課較從前輕鬆愉快，家長更認同子女普通話的聽說能力有明顯進步。由於教材的成效得到各持分者的肯定，本人帶領着校內一眾有心有力的教師，對初版教材作出修訂及優化，完成全二冊的漢語拼音教材，並供14/15年度的小一及小二學生使用。兩冊教材無論在教程的整體規劃、選材、練習設計、配套製作等都更臻完備。



初版教材 (2013年度)



經修訂及優化後的教材 (2014年版共兩冊)

## 學者到校觀摩與交流

為了確保教材的素質，本人帶領團隊教師組織公開課，並於2015年2月3日邀請香港中文大學普通話教育研究及發展中心（下稱「中大」）的學者到校觀摩及交流，了解教材的實施

及學生的學習情況。當天，中大學者帶同中心的導師及學員共十多人到校，分別於小一級和小二級進行觀課。是次教師的專業交流活動除得到中大學者對教材的寶貴回饋外，亦為前線教師的教學法提供了一個集思廣益及砥礪切磋的機會，實在有利本校教師的專業發展，提升學教效能。

## 學者觀課後的回饋

1. 本校編著的《創意聯想學拼音》漢語拼音教材，當中的漢語拼音教學理念及設計，從未見於本港其他學校，創新之處值得向外推廣，讓更多學校能共享成果。
2. 教材製作精美及用心，不論插圖及配套，媲美專業出版社。本校團隊教師在日常繁重的教學工作下，仍樂於付出許多額外時間編製具素質的教材，專業精神實在可嘉，值得讚揚。
3. 圖像、口訣、動作及短片的確有助學生有效掌握拼音，教材設計具心思，配合學生的興趣與需要。
4. 本校學生的拼音能力媲美國內學生，此為本校重視漢語拼音教學及教師悉心栽培的成果，令學生能從小學會拼音技巧，終生受用。
5. 相比傳統教材更生動有趣，有助學生更易掌握漢語拼音。
6. 學生參與教材短片的拍攝，讓演出者及其同儕的拼音學習更添一份趣味。
7. 用圖像、口訣及動作把每個聲、韻母聯繫起來，不但能深化學生的記憶，而且能照顧不同學習型學生的需要。

得到大學學者們就教材給予本校的肯定和讚許，乃本校的光榮，亦為教材能持續發展及優化的推動力。

# 新設路德園地

馮卓欽

大家都知道，香港路德會近年拓展聖工，日益興旺！會內各堂會會友，中、小、幼學校及社會服務處同工人數以千計。如此龐大體制，極需大家相互認識、彼此交流和禱告記念，建立和諧合一的關係。

有見及此，公共及公共關係委員會建議於路德月報，新設一版位，名為「路德園地」，用以介紹會內教、學、社各單位，盼望日後有進一步的聯繫和合作關係。

現敦請堂校社處各負責同工為所屬單位，不吝撰書，賜下鴻文。

本委員會於每期路德月報以一堂、一校、一社的模式在新設園地刊登。來稿可寫約二百字，以成立的歷史背景、宗旨及近期發展與未來展望為主，並請附照片乙張。

謹此致謝，鼎力支持，深感五中。

(馮卓欽牧師為公告及公共關係委員會主席)



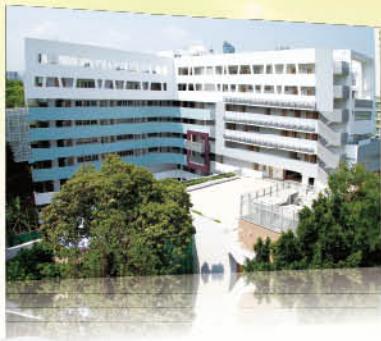
## 路德會協同堂簡介

協同堂由一九五七年十二月十五日（主日）開始，就在路德會協同中學禮堂舉行主日崇拜，至今已五十七年了。在超過半世紀的歲月裏，協同堂都得着天父上帝的豐厚恩典，且保守會眾有堅守主道的心，更激勵我們以路德會的純正教義去傳揚福音，培育信徒。經過多年來努力的耕耘，天父上帝藉協同堂造就了不下三十多位教牧同工，他們都是既良善又忠心的主僕，在會內、會外均懸懃地事主愛人。



協同堂由此至今，總是透露出一種清淡優雅的馨香。儘管世途險惡，在天父上帝的眷佑中，她絕不沾染名利紛爭；在主耶穌基督的看顧下，她從不招惹無端是非。而主內眾弟兄姊妹，均協力同心，專一事主，和睦共處，彼此建立。

協同堂與協同中學，本是一體，長期以來，都發揮堂校合一的精神，在校園推展福音事工，好叫主的恩典遍澤眾師生及家長。所以，五年前，我們成立了家長團契，又藉總會推動「福音21」的契機，今年在協同中學召集有心志的學生，透過聖樂培訓，興起一群虛心受教，熱心事主的年青信徒。至於，協同中學重建校舍，更是堂校同心的印證，現今的禮堂是一處可容納一千多人的地方。三年多來，在這簇新宏闊的禮堂裏，已舉辦了多次的聯合崇拜、慶典等大型聖工。期望往後的日子，上帝繼續使用祂所賜福的地方去榮耀祂的聖名！阿們！



## 學

### 路德會協同中學簡介

路德會協同中學是本會於1953年在港創辦的第一所學校，初期借用大埔道232號救主堂和巴域街65號上課，直至1957年始在大坑東道現址擁有自己的校舍，後於1967年擴建了又一村校舍。2008年夏至2012年初，學校將大坑東道校舍拆卸重建，並翻新改建又一村校舍，重建後的校園寬敞優美，校舍設計新穎，設施齊備，為學生締造良好的學習環境。

協同中學以「信望愛」為校訓，推行基督化全人教育，培養學生六育均衡發展。學校近年以「愛」貫穿「六育」，推行六年一循環的生命教育主題（愛潔靈、愛立德、愛真智、愛健體、愛合群、愛最美），培養學生仁愛、喜樂、和平、恩慈、忍耐、良善、信實、溫柔、節制、剛強、順服、聖潔等十二品格。在基督化教育的薰陶下，協同學生善良淳樸，親切有禮、自律守規，樂於學習，尊敬師長，朋輩關係融洽。

協同中學近年響應本會國際文化校園計劃，不單與美國南達科他州聖牧堂（Divine Shepherd Lutheran Church）建立了緊密聯繫，更與國內重點中學浙江省衢州第一中學締結為姊妹學校，令學生有更多機會與國內及海外人士互相觀摩、交流和溝通，藉此增加體驗和擴闊眼界，提升語文能力和學習成效。

協同歷史悠久，傑出校友屢見不鮮，諸如植物基因之父辛世文教授、吳宇森導演、前立法會議員張文光先生、康樂及文化事務署助理署長吳志華博士等。

## 社

### 幼兒園組簡介

香港路德會社會服務處幼兒園組屬下共有10所幼兒園，分佈於香港島、九龍、新界及離島長洲。本處由1986年起開辦幼兒服務，主要為2至6歲之幼童提供全日制學前教育，透過群體的生活、專業的師資及活動的教學方法，使幼兒在情緒、智力、體能、社交及學習等各方面得到均衡的發展。本處之幼兒園服務加設不少增值服務，包括暫託幼兒服務，兼收弱能兒童服務及延展服務等，以幫助因工作或其他原因未能在正常服務時間內接送子弟，為使家長能安心工作或須處理緊急突發事件的家庭等提供適切服務。



# 我拿什麼獻給祂

陳黃燕霞

二零零七年聖誕假期我和煜新到美國羅省探望細女婉瑩(Grace)，她帶我倆到水晶教堂欣賞一齣名為「The Glory of Christmas」有關耶穌降生的舞台劇。當看到牧羊人向嬰孩耶穌獻上真正的綿羊，隨後三位東方博士騎著三匹真駱駝前來，向嬰孩耶穌獻上名貴禮物，突然間舞台上出現一個七、八歲的小男孩，他用真摯動人的童聲唱出「我拿什麼獻給祂？」歌詞大概是：我不是博士，沒有黃金、乳香和沒藥。又不是牧羊人，沒有羊兒送給祂，我只有把我的「心」送給祂。天真爛漫感動人的歌聲，深深地吸引着台下所有觀眾。把「心」送給祂，看似抽象但其實是可以的。



記得二零一零年九月我為路德會社會服務處在沙田運動場主持籌款起步禮，致辭完畢，雷慧靈總監(當時是副總監)邀請我義務為社會服務處屬下的「點蟲蟲熱線」主持一個「講故事」的節目。我了解這個點蟲蟲熱線是為全港孩子和家長服務，日常營運是靠籌款去支持，而沒有得到政府任何支助。當下沒詳細思考便毅然答應，由於經費有限，我唯有自編自導自講。幸好曾任職報館，又有數十年教學的經驗，新聞觸覺敏銳，學生道德倫理，德育培養，通識和環保等難不倒我。

當毒品開始流入校園，我為孩子寫了「這個孩子真厲害」，向學生講出毒品「K仔——氯胺酮」對人體的禍害。蘋果電腦創辦人喬布斯一生遭遇到「輟學」「被炒」「患癌」三大挫折，仍然堅強面對人生；曼德拉用他包容饒恕人的「愛心」去化解一切的仇恨；莫言母親雖然目不識丁，她用心良苦地把她那個頑皮搗蛋的兒子，教導成為諾貝爾文學獎得主；股神父親巴菲特，如何教導他三個子女要「流自己的汗，吃自己的飯」，不靠祖傳父蔭做人；「光纖之父」高銀的「數據光速通道」對互聯網極速傳遞，劃時代偉大發明對我們的影響；患上小兒麻痺症的小孩，如何受父親的影響而成為美國第三十二屆總統——富蘭克林·羅斯福。如何拯救瀕危的「中華白海豚」；珍貴的藍血動物「馬蹄蟹」，還有「行山遇險求生法」，堅毅不屈，得理饒人的故事，林林總總都編入《黃燕霞校長講故事》的書中。

這本書分為環保、德育、勵志、人物、父母愛、親情等六大項目，共四十五個故事。編寫這些故事文章，我要用上很多時間與心力，去閱讀和搜集有關資料，有時往往筆耕到夜靜更深，被家人叫停才去休息。至於錄音「講故事」更是不易，為了保持聲音清晰，平日絕少吃煎炸麻辣東西，盡量不要感染到傷風感冒，試過病癒休息了三周後所錄的故事，效果不理想，要全部重錄。錄音前對着稿紙練習，要不斷地修改文章，為要做到講故事時的順滑流暢、不重覆、不拗口、言之有物，往往要把文章改上最少七、八次。也曾試過故事即將播出，發現有些問題或普通話中咬字不清等，我要立即趕到錄音室重錄，盡量不讓錯失由大氣電波傳出。想不到天父讓我這個經歷了數次大病，退休六年的義工，為點蟲蟲熱線服務接近

五年了。並有機會把這幾年所講過的「故事」和教過的「普通話」輯錄成書和光碟，由香港路德會社會服務處出版發售。我現把《黃燕霞校長講故事》和《黃燕霞校長教普通話》售書的收益全數捐助第三世界飽受戰爭、疾病、饑餓的孩子。而光碟收益全數捐助點蟲蟲熱線，支持及鼓勵他們為全港兒童的工作。

現在我深切體會到上述話劇中小孩子說的「心」，原來是指「盡心」「忠心」「愛心」的「心」。謹將我的三本小書《黃燕霞校長講故事》、《黃燕霞校長教普通話》和《孩子好壞一念間》奉獻給愛我的天上父親，所有書本收益全歸第三世界飽受天災、戰禍、疾病和饑餓的孩子，光碟收益全歸點蟲蟲熱線。

感謝神。求主加能賜力予我作祂所喜悅的美事，阿們。

(陳黃燕霞師母為香港路德會社會服務委員會副主席)



陳煜新牧師夫婦與女兒婉瑩

## 《黃燕霞校長講故事》 售書收益捐贈「無國界醫生」

本人把過去四年在點蟲蟲熱線所講的故事，將其中四十五個故事輯錄成《黃燕霞校長講故事》一書，並於去年六月由香港路德會社會服務處出版。特將售書全部收益港幣二十萬元，全數捐贈「無國界醫生(MSF)」援助西非「伊波拉」病的防疫工作。並於2015年1月28日假香港路德會社會服務處總部舉行捐贈儀式，由「無國界醫生」籌款總監童靜漪(Jenny Tung)女士接收支票。



本人又把過去四年在點蟲蟲熱線所教授的普通話，輯錄成《黃燕霞校長教普通話》一書，由本處出版。售書收益一方面捐助第三世界受戰爭、疾病和飢餓的兒童。另一方面，亦會捐贈香港路德會社會服務處點蟲蟲熱線支持他們的工作。另一本記載本人四十載教育生涯心聲分享的書《孩子好壞一念間》，由路德會文字部出版。上述兩本書將於本年四月發行，此書將全數捐助第三世界受苦難的兒童。

特此感謝各位對香港路德會社會服務處的支持、鼓勵及愛護。願榮耀頌讚歸於天父上帝。敬祝各位

新年蒙福 身體健康

黃燕霞謹上

# 杭州兩岸四地 中小學生書畫作品交流報告及感想



主禮嘉賓致辭

招鳳萍

由杭州市教育局、杭州市人民政府港澳事務辦公室、杭州市人民政府台灣事務辦公室、共青團杭州市委和杭州青少年活動中心共同舉辦的「兩岸四地」中小學生優秀書畫作品交流展，於2014年11月21日在杭州西湖博物館揭幕。

是次展覽以「美好的家園」為主題，經過3個多月的選拔、推薦，主辦方又聘請知名專家，從台灣、香港、澳門和杭州選出300多件作品中，再精心選拔出100餘件優秀作品作展品。本港共有15位學生入圍，其中9位來自本會屬校。大會為入圍學生提供酒店食宿，香港路德會基督教教育委員會贊助每位參團師生交通費各港幣一千元，讓一眾師生有機會前往杭州進行寶貴的藝術和文化交流。

(招鳳萍老師為路德會西門英才中學老師)

## 本會入選名單

姓名	展品題目	學校	藝術種類
徐靜蕾	青溪	路德會呂明才中學	書法
莫曉晴	美麗的家園	路德會協同中學	繪畫
陳星兒	美麗的家園——祥和香江	路德會西門英才中學	繪畫
林家恩	美麗的家園——共融的璀璨維港	路德會西門英才中學	繪畫
游雲晴	美麗的香港	馬錦明慈善基金 馬陳端喜紀念中學	繪畫
黃凱童	美麗的家園——探索中國文化之旅	路德會西門英才中學	繪畫
鍾立陣	美麗的家鄉	路德會增城兆霖學校	繪畫
司雨濤	美麗家園	路德會沙崙學校	繪畫
林世舜	天南地北 志在四方	路德會啟聰學校	書法

## 入選學生感言

### 路德會西門英才中學 陳星兒

中國大陸的小學生從小就學習不同類別的藝術，如素描、書法、陶藝、國畫和工藝，已經練習得非常純熟。我看到小學生的技藝已經這樣好，就更強烈的認為要比現在更進一步。

### 路德會西門英才中學 黃凱童

四日三夜的行程，參觀當地不少學校，看到不少出色的作品，令人大開眼界。原來中國的藝術發展是如此的成熟。平日上課只和同學比較，當和外面的世界比較時卻發現自己相當不足。經過這次交流後，我一定要努力學習突破自己。

### 路德會西門英才中學 林家恩

他們全是一、二、三年級的小學生，學中國書法只1年左右的時間，卻寫出秀氣的書法，讓我自愧不如，也知道自己有多渺小。這次的交流活動，我認識了幾個新朋友，也認識了這個美麗的城市——杭州！

### 路德會沙崙學校 司雨濤

在這此交流中，我不但學到了很多繪畫技巧，還遊覽了西湖，真是獲益良多。我會繼續學習繪畫，使自己畫得更好。



丘芳潔主任與九位參團師生在香港機場合影



杭州兩岸四地中小學生共同製作國畫，送贈與西湖博物館惠存



# 2015香港路德會徐治群女士獎學金計劃

## 宗旨：

「香港路德會徐治群女士獎學金」由香港路德會基督教教育委員會設立，旨在資助及獎勵本會屬下各堂會、佈道所之青少年弟兄姊妹或教友。凡在其就讀之學校成績明顯進步，在教會表現良好，獲堂會牧師及/或長執部推薦者，均可申領。

## 成立目的：

- 一. 徐治群女士之子為記念母親教育及養育之恩，亦認同本會一向力行慈惠，特捐助港幣三十萬元，支持本會之教育及扶貧事工。
- 二. 本會除舉辦各項福音事工及佈道活動，亦關心青少年在學業上的發展，使青少年明白縱使目前學業成績或品行表現未如理想，只要發奮圖強，努力求進，已是向成功邁前一步。
- 三. 幫助經濟有困難之學生，給予鼓勵和支持，加強其對學習之信心。

## 申請資格：

### 申請人必須：

1. 為香港路德會屬下各堂會或佈道所之會友/或在該堂會或佈道所聚會一年以上者；  
(每堂會每年獲批名額最多兩名)
2. 校內學業成績有顯著改善或持續表現優異者；
3. 恒常參與堂會各項聚會，積極參與事奉，在學習聖經及屬靈知識時態度和表現良好，並獲堂會牧者或長執部推薦者；
4. 若為應屆中學文憑試之考生，須具升讀大學或大專院校等全日制課程資格。

## 獎勵形式及種類：

1. 每年四月春季總議會頒發獎學金一次，為期五年；
2. 獎學金申請截止日期為每年之三月底；
3. 設三組別：
  - 3.1 小學組(每年20名)  
每名得獎者獲港幣\$1000及獎狀乙張。
  - 3.2 中學組(每年20名)  
每名得獎者獲港幣\$1000及獎狀乙張。
  - 3.3 專上教育組(每年10名)  
每名得獎者獲港幣\$2000及獎狀乙張。

## 家境清貧者：

家境清貧者及新到港人士，可獲個別考慮，申請人或推薦人可於表格上註明。

## 申請辦法/評選結果公佈：

可向香港路德會基督教教育委員會(地址：九龍又一村海棠路68號)索取申請表格，填妥後，連同成績表副本(2013/14學年)及有關文件交回上址。所有申請將由本委員會委任之評選小組甄選，獲獎名單將刊載於路德月報，得獎者亦獲個別通知。

## 截止報名日期：

2015年3月20日(星期五)下午五時前

## 查詢：

請致電2397 3721向基督教教育委員會教育統籌主任查詢。





## 李牧師郵箱



當生活與信仰發生了衝突和疑問，當基督教成為您尋找生命真諦的障礙，當有生命經歷希望與人討論，都歡迎您與李永楨牧師傾訴和分享。請來函本報或電郵至 [info@hkcps.hk](mailto:info@hkcps.hk) 給李牧師。

## 關於善惡之辨

問：上帝為甚麼在伊甸園中設分別善惡樹，讓人有犯罪致死的可能呢？甚麼是善的事？甚麼是惡的事？今日我們為甚麼要因始祖犯的罪而承受後果呢？今日人能否單憑自己的努力達至完全不犯罪，並且補贖已經犯了的罪，而不致滅亡呢？

答：「分別善惡樹」是中文原和合本的譯文；和合本修訂版的譯文是「知善惡的樹」，較接近希伯來原文，英文譯本多譯作 “the tree of the knowledge of good and evil”。經上記著說：耶和華上帝吩咐那人說：「園中各樣樹上所出的，你可以隨意吃，只是知善惡的樹所出的，你不可吃，因為你吃它的日子必定死。」(創2:17)

上帝設知善惡樹好比設立禁止進入的告示牌，聲明違者必承受違禁的後果。上帝如此設立，是要始祖預先知道，違犯上帝旨意者是自取滅亡。順從上帝的旨意就是善，違犯上帝的旨意就是惡。惡的必然後果就是與上帝那生命之源割裂，喪失永遠的生命而萎謝滅亡，用一個字說：惡的必然後果就是「死」。

上帝並不願人死，但祂的確要求人順從祂而保存愛祂的關係，源源不絕地承受生命而不致失落。上帝也的確願人心甘情願地順從祂，但卻不願人無可選擇地順從祂。不過祂清清楚楚地預先聲明，人若一開始違旨就會走上不歸路——死路一條，正是一失足成千古恨！

始祖起先完全順從上帝，他們知道善也體驗了善的生活，但他們只知道甚麼是惡和惡的後果，但卻從來沒有體驗過惡和惡的後果。

吃了禁果就是違抗上帝的旨意，也就開始體驗到惡和惡的後果了！罪惡不但存在他們身上並且遺傳給後代，以致世人無一倖免！這遺傳使我們承受了始祖犯罪的後果。

人於成孕時就有以自我為中心的罪性，不能自改也不能自拔。好比人在基因裡承受了父母身體的缺陷一般。(詩51:5)以自我為中心的罪性使人愛自己過於愛上帝，愛自己過於愛他人。這私慾就是原罪(original sin)，又稱遺傳罪。人還未生下來或做甚麼事，就已經是個患有原罪的罪人。荀子有云：「人之性惡，其善者，偽也。」(性惡篇)

每一個人，從這原罪的私慾就產生種種違背上帝旨意的思想言語和動作的種種行為，(雅1:14-15)可稱之為本身罪或實行罪(actual sin)。這些就是從私慾發作出來的，不愛神不愛人的行動。(太15:19；雅4:17)幸而人還有上帝造人時放在他心裡的良知未曾完全泯滅，(羅2:14-15)正如孟子所言：「是非之心，人皆有之。」(告子篇第六)無疑，良知在若干程度上會節制人的私慾，但只不過是暫時性的，私慾並沒有消除，而且還是不斷蠢蠢欲動。除了無原罪的耶穌之外，無論是誰，都不能單憑自己的努力達至完全不犯罪，或補贖已經犯了的罪，企圖避免滅亡。

解決罪惡的辦法，惟有在上帝面前(1)認罪，(2)悔改，(3)求上帝因耶穌代罪而赦免。上帝應許說：「你們的罪雖像硃紅，必變成雪白；雖紅如丹顏，必白如羊毛。」(賽1:18b)人若天天如此得潔淨，聖靈就更新他的內心，使他能以善勝惡，生活日趨聖善，榮神益人。人信靠耶穌為救主，在上帝面前就得稱為義人，為善者，為聖徒了。



## I 總會動態

### 1. 執行部

- ※ 2014年11月12日與佛山市錦輝教育投資有限公司簽約，開辦及管理佛山市協同學校國際部。
- ※ 2014年11月28日亞洲路德宗神學院院長Dr. Witte來訪，交流以助其提交未來六年的華人事工計劃。
- ※ 2014年12月1日社區部交來該部於大陸沿海各市的社會服務協助及培訓情況。
- ※ 2014年12月16日Dr. Brent Kilback來港商討設立本會在國內外國際學校監督處的可能性。
- ※ 2014年12月30日神關會主席何鴻輝牧師來函：正著手請李永楨牧師翻譯LCMS有關一般常遇神學問題之文獻。文字部主任楊力生牧師亦處理過有關資料，相信可以協助工作。
- ※ 根據福音21小組提供的資料，已於2014年11月26日發出第三批款項津貼給有關堂會佈道所HK\$329,659.92。
- ※ 戎子由會長被邀於2015年1月8日與ISS代表赴EDB商討申請大埔校舍事宜。

## II 協同神學院

- ※ 協同神學院將於2015年4月24日(五)晚上7時半於神學院禮堂舉行週年新約神學講座，講座題目為「儒家與聖經末世論的比較」，講員為歐祈人博士，回應講員為嚴鳳翔博士，請踴躍赴會。
- ※ 協同神學院三十屆畢業典禮將於2015年4月26日(主日)下午3時正假座九龍大坑東道十二號路德會協同中學禮堂舉行，歡迎出席，共證主恩。
- ※ 協同神學院2014-2015年度第二季課程「神學士及教士班晚間課程」將於2015年4月13日至2015年6月22日開課，課程表如下：

**【晚間課程】** : 19:00至22:00

**周二** 系統神學(I) 葉泰昌博士

**【晚間課程】** : 19:30至21:30

(\*設晚間靈修19:00-19:30)

<b>周四</b>	約伯記	潘新良講師 (M.Th.)
<b>周五</b>	啟示錄	嚴國洪講師 (M.Th.)

**【日間課程】** : **周二** (9:00至11:00)

德文初階(I) 岳誠軒博士

報名及查詢電話：2397 1636 鄒小姐或陳小姐  
網頁：<http://www.concordia.hk>  
電郵：[ctslchks@gmail.com](mailto:ctslchks@gmail.com)

## III 教育事工消息

### 1. 中學

#### ※ 協同中學

1. 該校學生鄺錦蓉(5D)、秦慧芬(6E)、鄧廣銳(6E)榮獲「世茂新家園精英培養計劃」傑出中學生獎。
2. 該校學生區翠瑩(5E)參加敬師運動委員會主辦之「向老師致敬2014中文徵文比賽」，榮獲優異獎。

#### ※ 北角協同中學

1. 該校女子手球隊今年揚威學界，屢獲殊榮，包括於「2014全港手球分齡賽(女子U16組)獲季軍」、「沙灘手球公開賽2014-2015(女子青年組)獲亞軍」、「2014-2015全港中學學界閃避球錦標賽(港島中學女子組)獲季軍」以及「香港學界體育聯會港島及九龍地域中學分會主辦中學校際手球比賽獲殿軍」。其中兩位隊員將會代表香港到新加坡參加青年國際手球賽。
2. 該校商科學生參與「學校起動計劃」的「趁墟做老闆」2015展銷會，學生成功撰寫企業計劃書及匯報、設計及製作fotomo相架及相關產品、製作宣傳短片及單張、佈置展銷場地及銷售全數產品。在25所參賽中學當中，勇奪「最佳營商計劃書匯報獎」及「最具創意獎」雙冠軍。得獎學生名單如下：  
廖麗曼(5B)、邱美玲(5C)、符淑珊(5C)、施曉瑩(5B)、區雪瑩(5B)

#### ※ 西門英才中學

1. 於2015年1月，5D班張雅惠、廖淑怡、洪國耀，6C班曾向鑾及6D班吳家濬、彭湛生榮獲「世茂新家園精英培養計劃——傑出中學生獎」。
2. 6C班曾向鑾同學獲得2014十大傑出少年獎，並先後接受不同傳媒訪問及報導。曾同學的成長和奮鬥，更成為了其他同學的鼓勵和教導。



曾向鑾同學與簡加言校長合照

3. 5D班廖淑怡在2014年12月20日參與「全港優秀青年嘉許計劃(中學組)」遴選，從十八區候選者中脫穎而出，榮獲全港八大優秀青年嘉許計劃(中學組)美譽。淑怡更成為中學組候選者代表，於2015年1月29日與青年組同角逐「全港優秀青年」榮譽。

### ※ 呂明才中學

1. 該校兩支集誦隊在今屆香港學校朗誦節喜獲佳績。中五級集誦隊於「粵語詩詞集誦」項目以89分獲冠軍，評判讚其「男聲沉實，女聲有韻味，能表現詩的力量」；中四級集誦隊則在「普通話詩詞集誦」項目以90分奪冠，評判評之「音色宏亮頗見韻味，能體現古詩的哲理行性」。
2. 該校秦可倩同學於2014年荃葵青優秀學生選舉中，榮獲「高中組優異獎」殊榮；另外，秦可倩、陳曉雯、郭上鋒、施藝璇及梁宇同學榮獲世茂新家園協會舉辦的精英培育計劃傑出學生獎，各獲頒獎學金HK\$4,000元。

### ※ 呂祥光中學

該校榮獲2014香港學界桌上遊戲比賽榮獲團體總冠軍，同學名單：林曉恩(2B)、張偉斌(2D)、余曼莉(5A)、王貝怡(5E)  
 個人組亞軍：黃嘉怡(4E)、梁俊浩(4E)  
 個人組季軍：余曼莉(5A)  
 個人組優異獎：王貝怡(5E)

### 2014-15年度第六十六屆校際朗誦節中文朗誦比賽 集誦項目：

亞軍：中一、二級女子詩詞集誦  
 季軍：中三、四級女子詩詞集誦

### 獨誦項目：

亞軍：鄭麗盈(4E)  
 季軍：周鵬飛(4A)、陳敏萍(4E)、譚浩璟(3A)

## 2. 小學

### ※ 聖馬太學校(秀茂坪)

1. 2014年12月18日，該校楊佩玲校長獲香港電台「笑容從家開始」節目主持張笑容女士邀請接受訪問，向聽眾和家長分享小一選校心得，介紹該校辦學理念及教學特色。
2. 該校於2014年12月12日與聖馬太堂合辦家長福音晚會，主題為「幸福家庭」，邀請鄺偉志傳道主講及聖馬太堂教友見證分享，共有500多名家長及學生參加，思考如何能擁有一個充滿喜樂和愛的家庭。
3. 該校部分六年級學生於2015年1月13日參加由煤氣烹飪中心舉辦之“Think.Cook.Save”Kids Programme英語烹飪活動，學生首先透過遊戲加深對飲食健康的認識；接着在導師的指導下，成功製作美食。參加的同學表現雀躍，表示享受與同學合作烹調美食的機會，並且提升了英語聆聽能力及學習更多英語詞彙。



學生互相合作製作美食

### ※ 聖十架學校

1. 該校一至三年級男女子集誦隊參加第66屆香港學校朗誦節小學組英詩集誦比賽，榮獲冠軍，出發前，一眾家長到校為小朋友打氣，熱鬧非常。



聖十架學校集誦隊與家長大合照

2. 該校欖球隊參加荃灣區小學室內非撞式欖球邀請賽2014，榮獲季軍。2B麥偉俊參加2014聖誕盃圍棋比賽，獲優異獎。
3. 2014年12月15至19日，堂校合作一同進行「報家音」、「報街音」、「報佳音」活動，以傳揚福音。

### ※ 沙崙學校

1. 香港路德會應中聯辦教科部邀請組件參加「兩岸四地中小學生書畫作品交流展」。該校五年級司雨濤同學之作品獲選參展，並於2014年11月20-23日赴杭州領獎及交流。



交流團安排同學參觀浙江省博物館

2. 旺角警署交通部於2015年1月15日到該校為五、六年級同學舉行單車安全講座，並即場進行示範及訓練，讓同學親身體驗在安全的環境下，享受騎單車的樂趣。
3. 該校於2015年1月17日與區內兩間幼稚園合辦聯校家長講座，邀請到著名腦科學及親子教育專家陳惠良先生主持，主題為「孩子腦部發展與未來成就」。當日接近300位家長出席，反應熱烈。校方同時為隨行之小朋友安排「啟發腦力森林之旅」，以配合主題。

## ※ 呂祥光小學

1. 該校於2014年12月舉辦了聖誕英語日營，當日多位外籍宣教士透過不同類型的英語活動，讓學生認識聖誕的意義。



一眾外籍宣教士與同學們歡度聖誕

## ※ 增城兆霖學校

1. 為了讓學生更深明白聖誕節的真義，該校於2014年12月17日邀請了團契遊樂園的伊甸樂園團隊到校進行聖誕特別周會，學生全程投入參與，反應熱烈。



伊甸樂園團隊帶領學生歡唱詩歌

2. 該校於2014年12月舉行親子賣旗活動，參加者反應踴躍，賣旗期間，學生與家長都十分積極，樂在其中。

## ※ 啟聾學校

1. 該校獲容紹新校長生前答允，經遺產托管人校董陳明正先生捐款HK\$500,000以資助學校發展改建工程，並獲法團校董會通過接受及贊成捐款案、用途及命名權。工程包括將舊有課室或特別室改變為多用途教學室、創意科技室、校史閣、中國文化教學資源室，以及拆除露天遊戲架和校舍牆身當眼處加添大型校徽。
2. 該校於2014年9月1日成功再獲優質教育基金撥款HK\$2,430,000，推行為期兩年的手語輔助教學計劃：「手語口語溝通無障礙、全方位支援聽障學童」，計劃於2015年2月推行。
3. 該校乒乓球校隊於2014年11月16日參加第三十五屆聾人乒乓球比賽，獲得了四個獎項，包括：男子青少年組單打亞軍、季軍；女子組殿軍和公開組男女子混合雙打殿軍。
4. M.6李俊暉、曾子建於2014年11月12日至11月21日前往中國北京，參加全國聾人籃球錦標賽。

## V 社會服務處消息

### 甲. 特別活動

※ 包美達社區中心2014年10月至12月接待了來自廣州市及佛山市團體的探訪。

※ 律政司司長袁國強資深大律師於2014年11月13日下午到訪包美達社區中心，由中心婦女組義工親自預備小食予各嘉賓，並參觀了不同小組活動，包括親子感統小組、南亞裔失業人士中文班、小子計劃、復康人士電腦班、愛鄰社等。此外，司長亦到訪賽馬會安老院，包美達幼兒園，半島獅子會銀禧紀念長者中心，由長者小組親身示範窓子活動，及一同嘗試。



袁國強司長與雷慧靈博士、李日誠牧師及一眾高層職員



一同嘗試窓子活動



參觀功課輔導班

※ 2015健樂行已定於2015年3月22日（星期日）將軍澳海濱公園舉行，查詢及報名可致電2711 9131。

### 乙. 服務計劃

※ 富泰幼兒園向社會福利署申請資助開辦「兼收弱能兒童計劃」，成功申請便將於下學年提供服務，為期三年。

※ 社區中心組屬下之家庭支援網絡隊(FSNT)獲匯豐銀行慈善基金撥款資助HK\$110,000舉行為期6個月的「小手獻出護老心」計劃，計劃主要組織區內親子義工，定期協助區內缺乏支援之獨居或隱閉長者購買日常用品及作探訪慰問，從而增加長者與社區接觸的機會。

※ 長青群康中心獲勞工及福利局資助舉辦「彩藝人生2014」計劃，包括「彩藝學坊」各學習班，如油畫班、柔力球班、詠春班、手工藝、藝術樂坊、汽球製作班。為展示學員作品，讓更多社區人士認識殘疾人士的才藝，中心於2015年1月27日至30日假香港文化中心舉辦「彩藝人生無界限展覽會」。

## The Lutheran Church-Hong Kong Synod

- \* On Nov 12 2014, the synod signed a contract with Foshan on the opening of the Concordia International School in Foshan.
- \* On Jan 8 2015, Rev. Dr. Allan Yung and representatives from ISS attended a meeting with EDB concerning the application of establishing a new campus in Tai Po.

## Concordia Theological Seminary

- \* The New Testament Conference at CTS is scheduled at 7:30p.m, on Apr 24 2015. The Topic is Confucian and Biblical Eschatologies Compared. The Lecturer is Dr. Steve OLIVER and the Respondent is Dr. Ivan YIM.
- \* The 30th Graduation Ceremony of Concordia Theological Seminary will be held at 3.00 pm on Apr 26 2015 in Concordia Lutheran Church, 12 Tai Hang Tung Road, Kowloon.

## Social Services News

- \* Martha Boss Lutheran Community Centre has received visiting tours came from Guangzhou and Foshan.
- \* Mr. Rimsky Yuen Kwok-keung, Secretary for Justice, visited Martha Boss Lutheran Community Centre on Nov 13 2015, visiting student tutorial class, children and parents group, computer class for disabled and elderly interest group.
- \* The 2015 Walkathon will be held on Mar 22 2015 at Tsing Kwan O Waterfront Park, please contact 2711 9131 for enquiry.
- \* Fu Tai Lutheran Day Nursery has submitted the application of the Integrated Programme in Kindergarten-cum-Child Care Centre in the coming school year.
- \* The Family Support Network Team was granted by the Hong Kong Bank Foundation to carry out a 6 months children and parents volunteer programme visiting single or hidden elders.
- \* Cheung Ching Lutheran Centre for the Disabled was granted by the Labour and Welfare Bureau to carry out interest classes for the disabled, like painting, ball games, handcraft and Wing Chun. The centre will hold an exhibition at Hong Kong Cultural Centre for displaying students' artworks.

## School News

- \* **Concordia Lutheran School:** Kwong Kam Yung (S5D), Chun Wai Fan (S6E) and Tsang Kwong Yui (S6E) obtained an Outstanding Secondary School Student Award of SHIMAO + NHA Leadership Training Program.
- \* **Concordia Lutheran School (North Point):** The Concordians have won a number of awards in inter-school handball competitions (girls). They won the 3rd prize in 2014 Hong Kong Handball Competition (Girls U16) and came second in the 2014-2015 Open Beach Handball Competition (Youth - Girls). What's more, they were the 3rd runner-up in the Inter-school Handball Competition organised by the HKSSF - Hong Kong Island and Kowloon Secondary Schools Regional Committee and won the 3rd prize in the 2014-2015 Hong Kong Inter-school Dodgeball Competition (HK Island - Girls). Two of the students will represent Hong Kong to take part in the International Youth Handball Competition in Singapore.
- \* **Gertrude Simon Lutheran College:** In January, 2015, 5 students obtained an Outstanding Secondary Student Award of SHIMAO + NHA Leadership Training Program. They are Cheung Nga Wai, Liu Shuk Yee and Hung Kwok Yiu (S5D), Tsang Heung Kam (S6C), Ng Ka Yui and Pang Cham Shan (S6D).
- \* **Lui Ming Choi Lutheran College:** The Secondary Four Choral Speaking (Mixed Voice - Cantonese) Team and the Secondary Five Choral Speaking (Mixed Voice - English) Team obtained the championships in the 66th Hong Kong Schools Speech Festival.
- \* **Lui Cheung Kwong Lutheran College:** 4 students won the Overall Championship (team) in the Hong Kong Schools Board Game Competition (2014). In addition, for the individual category, two students won the second prize, 1 student won the third prize and 1 student got a merit award.
- \* **St. Matthew's Lutheran School (Sau Mau Ping):** On Dec 18 2014, the school headmistress Ms Pui Ling Yeung was invited by RTHK to share with parents the tips of choosing a primary school for their children. She also introduced the characteristics of her school to the audience.
- \* **Holy Cross Lutheran School:** Primary 1 to Primary 3 Choral Speaking Team (Boy's and Girl's) won the championship in the 66th Hong Kong Schools English Speech Festival.
- \* **Sharon Lutheran School:** The synod was invited by Liaison Office of the Central People's Government (HKSAR) to participate in the Exhibition of Painting Work Interflow in Hangzhou. The painting work of Sze Yu To was selected.
- \* **Lui Cheung Kwong Lutheran Primary School:** Enabling students to know the truth of Christmas, an English day camp was organized for students in December 2014.
- \* **Lutheran Tsang Shing Siu Leun School:** In order to let students know the truth of Christmas, a special assembly of Christmas was organized on Dec 17 2015.
- \* **Lutheran School For The Deaf:** The donation of HK\$500,000 was approved to be spent on improving the school facilities.